

世界十大史诗画库

马背英王江格尔

MABEIYINGWANGJIANGGEER

(中国)



吉林摄影出版社

马背英王江格尔

〔中 国〕

撰 文：王怀宇 李德红
绘 画：王雅平

吉林摄影出版社

内容提要

中亚草原的宝木巴王国，出生不久便失去了父王的江格尔，三岁开始征战，七岁建立英名。在广袤无垠的大草原上，他同自己的亲密战友一道，身经百战，勇克强敌。虽然曾身陷囹圄，丧权亡国，但他为了祖国和民众，为了正义和友谊，总是从危难中挺起来，重新赢得胜利。

史诗向我们展示出一幅天高地远，马快人勇的神奇生活画面。也深情地赞美了草原民族勇敢豪爽，侠风义骨的英雄性格。

编者的话

史诗，是民族的画卷，英雄时代的百科全书，人类踏上文明之路的第一次辉煌创造；它汇聚着一个民族的古老神话、英雄传说、战争历险等内容；它千殊万类，有着曲折迷离的情节和恢弘惊险的场面；它是世界各民族的骄傲，人类智慧知识的源头。

然而，由于种种原因，在东方，尤其在古老的中国，这一人类文明殿堂里的璀璨之星，始终笼罩在扑朔迷离的雾霭之中，致使大多数人无从知晓它的面目，无法欣赏它美丽神奇的绚烂色彩。

正是基于这一情况，我们吉林摄影出版社同东北师大英美儿童文学研究课题组的专家们一道进行策划，将影响广泛，在世界文化史上得到公认，并能充分体现东西方文化精髓的十大史诗，编辑成了这套《世界十大史诗画库》予以出版。

该画库共十册，东西方各五册。文图并茂，辉煌灿烂。

该画库是较高档次的普及性读物，读者对象为少年儿童和具有一般文化程度的读者。目的是向读者普及史诗知识，开拓视野，益智陶情，增添文化修养。

中国的未来是知识的未来，未来的主人是知识的主人。当你作为未来的主人，坐在灯光下或校园里翻开巨卷的时候，定能感觉到仿佛坐在参天古树下的篝火旁，伴着史诗歌手那悠扬的吟唱，倾听一个时代，一个民族的诉说。

主 编

赵沛林

副 主 编

李世成

韩 野

何 平

贺 松

王永梅

策 划

张 军

责任编辑

张 军

李天民

秦真元

封面设计

王 力

许 鸿

世界十大史诗画库序

季嘉林

史诗在文学史上的重要地位，几乎是尽人皆知的。但是，大家想必都还记得，有很长一段时间，西方学者说中国没有史诗。一些中国学者也从而附和之。其中有西方人的偏见；但也有我们中国方面对自己的民族文学遗产了解得还不够这个原因。感谢我国的民族文学研究专家们，他们陆续发现了几部中国史诗，无论是从长度来看，还是从内容的丰富深刻来看，都不比西方的史诗逊色，有些地方甚至超过之。

史诗同神话有密切联系。马克思有一句名言：希腊神话具有永恒的魅力。换句话说，史诗具有永恒的魅力。这里就有了问题。一些学者不是热衷于宣传“江山代有才人出，各领风骚数百年”吗？如果这两句诗能成立，哪里能有什么“永恒的魅力”呢？但是，实践是检验真理的唯一标准。中西史诗都在人民群众中扎下了根，至今仍以不同的形式流行于各自国家的民间，而且还传到国外去。这就是实践，它检验出来的真理是：史诗具有永恒的魅力。

文艺是有国界的又无国界的。在最初，文艺必须产生在一个国家或地区内，这就是有国界。但是，一旦产生，就必然流行与传播。越是好的文艺，流行就越广。坏的文艺则是螻蛄不知春秋。好文艺流行的速度之快和地域之广是十分惊人的。长江、大河、高

山、峻岭，浩瀚的大海、辽阔的沙漠，都阻挡不住。这就是无国界。

文艺为什么会没有国界呢？从文化交流的规律来看，给予者所给予的东西必须对接受者有用，然后才能被接受。没有用的东西，即使是暂时被接受，迟早会被扬弃的。好的文艺对给予者和接受者来说，都是有用的。因为，正如大家所熟知的那样，好的文艺能增强人的智慧，能陶冶人的性灵，能提高人的精神境界，能满足人的审美需要。这样好的东西，不管它原来产生在什么地方，一旦产生，必然传出国界和民族的界线，被那里的人民所接受。

史诗显然是属于这个范畴的，它在世界上，在人民间，在民族间的广泛流传可以为证。但是，史诗的原文，结构都非常繁复，词藻都非常堆砌，一般人欣赏起来，会有极大的困难。许多国家往往把史诗从结构和内容两个方面加以简化，然后才得以流传。

现在，吉林摄影出版社独具慧眼，在东北师范大学英美儿童文学研究课题组的通力支持下，把中外的十大史诗，用文字叙述和图画展示并举的形式，编成了这一套《世界十大史诗画库》，主要是想对少年儿童进行教育。十大史诗中中国占了三部，这样就纠正了过去的偏颇，同时又弘扬了中华文化的优秀传统。我相信，这必然会受到广泛的欢迎，在欣慰之余，写了这一篇短序。

1994年2月6日

目 次

第一篇	英雄江格尔出世	2
第二篇	千里眼阿拉谭策吉降伏萨纳拉	12
第三篇	雄狮洪古尔血战铁臂力士	22
第四篇	猛士萨纳拉孤胆西征	28
第五篇	江格尔为洪古尔求婚	42
第六篇	血战黑那斯魔王	58
第七篇	雄狮洪古尔追捕盗马贼	78
第八篇	宝木巴乐园失而复得	84
第九篇	铁臂力士拯救宝木巴	97
第十篇	雄狮洪古尔酒醉出征	106
第十一篇	江格尔勇战铁头魔王芒乃	116
第十二篇	美男子明彦单骑远征	128
第十三篇	美男子明彦活捉西部大王昆莫	144
第十四篇	三个小勇士智擒大魔王	158
第十五篇	宝木巴的最后战斗	168

天地间有了苍茫的大草原，就有了骠悍的蒙古族勇士。从远古年代起，勇敢的蒙古族勇士就开始了火与血的奋争。他们挥舞着战刀，骑着奔驰的骏马，一直英勇无畏地与狰狞的害人魔王们争当大草原的主人。勇士们用鲜血和刀枪捍卫着自己的圣地宝木巴。宝木巴圣地里有喝不完的美酒和吃不尽的鲜肉。宝木巴的人民永远如二十五岁的青年一样健壮。

第一篇 英雄江格尔出世

就在这美好的世界，我们的英雄——江格尔诞生了。江格尔出生于可汗世家，他是塔海兆拉可汗的后裔。江格尔的祖父是唐苏克·宝木巴可汗，父亲是乌琼·阿拉达尔可汗。小江格尔降生的宝木巴圣地佛光普照，人畜兴旺，一派幸福景象。

然而残酷的战争却一朝破碎了宝木巴的和平生活，使刚刚两岁的江格尔沦为无家可归的孤儿。最凶恶的高力金魔王袭击了富



饶的宝木巴。江格尔所有的亲人都宁死不屈地战死沙场，只有两岁的江格尔借助阿兰扎尔骏马的神速逃过了噩运。

从此，江格尔与神驹阿兰扎尔相依为命，尝尽了人间的种种苦难。一种为亲人报仇的念头一直埋在江格尔的心灵深处，他在艰苦的环境中从不忘苦练作战本领。

一年以后，江格尔练就一身好功夫，他决定惩治高力金魔王，为家族的先躯们报仇。高力金魔王的堡垒极其坚固，加上地势险要，易守难攻。可是江格尔毫不畏惧，凭着他高超的骑术和超人的勇敢，一举冲破高力金固若金汤的三大关卡，彻底消灭了高力金魔王势力。

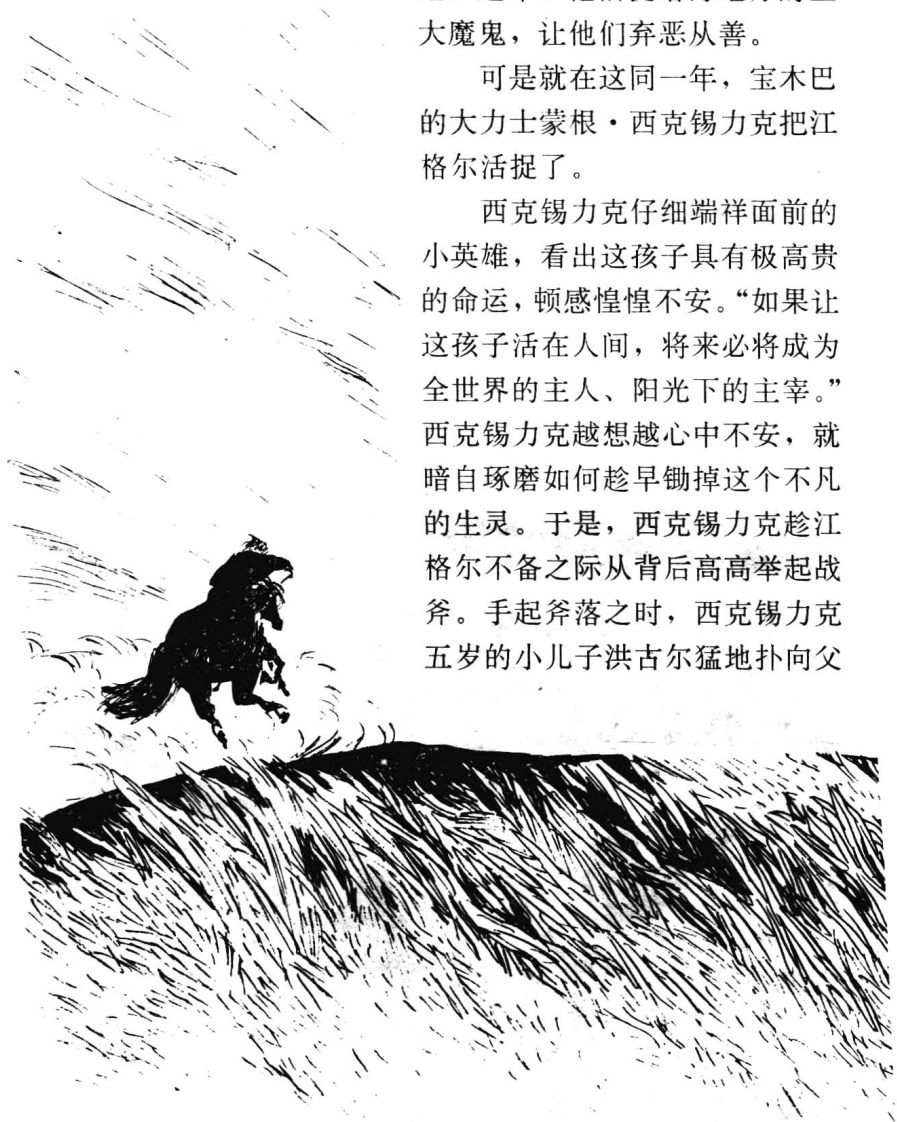
又过了一年，江格尔勇敢地向黄魔杜力栋挑战。勇猛的江格尔驾神驹冲破杜力栋的四大关卡，终于使这个作恶多端的魔王改邪归正。



江格尔五岁的时候，更加智勇双全。这年，他活捉塔海地方的五大魔鬼，让他们弃恶从善。

可是就在这同一年，宝木巴的大力士蒙根·西克锡力克把江格尔活捉了。

西克锡力克仔细端详面前的小英雄，看出这孩子具有极高贵的命运，顿感惶惶不安。“如果让这孩子活在人间，将来必将成为全世界的主人、阳光下的主宰。”西克锡力克越想越心中不安，就暗自琢磨如何趁早锄掉这个不凡的生灵。于是，西克锡力克趁江格尔不备之际从背后高高举起战斧。手起斧落之时，西克锡力克五岁的小儿子洪古尔猛地扑向父



亲，不许父亲杀害小江格尔。从此，洪古尔和江格尔形影不离，再不给父亲下手的机会。

西克锡力克不除掉心腹之患，心中总是忐忑不安。怎么能尽早解除这心中隐痛呢？西克锡力克终于想出了办法——借刀杀人。

大草原上谁都知道千里眼阿拉谭策吉拥有八万匹铁青马，如果让江格尔去偷那马群，阿拉谭策吉定会张开巨弓，搭上毒箭，结束江格尔的性命。

西克锡力克假装听从儿子洪古尔的劝告，像对待部下一样对待江格尔，江格尔感恩地为西克锡力克东征西战，效尽犬马之劳。

这天，西克锡力克终于命令江格尔去把阿拉谭策吉的马群赶来。江格尔哪里知道西克锡力克的阴谋，他于太阳落山之后出发，人不离鞍，马不停蹄，日夜兼程。小江格尔一连在辽阔的草原上奔驰了三个月，扬起一路滚滚尘烟，几乎遮断了蓝天。

又奔驰了三个月，江格尔终于看到了白头山耸立在眼前。江格尔越上山巅，握紧长剑，冷静地向四方眺望：只见不远处阿拉谭策吉的宫殿金碧辉煌，马群几乎要把视野内的草原填满，从善巴山到吉兰河畔，到处都是油光闪闪的铁青马背。



江格尔厉声嘶喊，如晴天霹雳，八万匹铁青马开始按着江格尔的意志奔驰。马群的奔腾扬起漫天尘雾，那尘雾更使马群惊动，惊慌的马群更加急驰狂奔。马鬃马尾带动风声，蹄声轰鸣。一时间，地动山摇，如雷鸣，似海啸……马群跨过绿色草场，绿色草场顷刻化为黄色沙滩。阿兰扎尔的速度是铁青马群的七八倍。江格尔跨着神驹阿兰扎尔前后左右

照应着马群，向着广袤草原的深处挺进。

江格尔驱赶着八万匹铁青马在草原上奔驰了三个星期，能预知吉凶的千里眼阿拉谭策吉才不慌不忙地给大红马备鞍。阿拉谭策吉早已知道西克锡力克国土来个一个叫江格尔的小英雄。他知道这位小英雄七岁的时候才有能力征服他，而江格尔目前只有六岁，向他挑战为时过早。阿拉谭策吉带着巨弓利箭，跨上大红马要惩治这个胆敢轻视他的小毛贼。

阿拉谭策吉的大红马飞速地驰骋，如在草原上飞翔。整整跑了三个星期，在一个炎热的中午，于吉兰河边追上了江格尔和青色马群。

阿拉谭策吉勒马立在河岸，任江格尔和马群继续狂奔。当江格尔和马群又越过两条河时，阿拉谭策吉才稳重地拉弓搭箭……利箭带动风声闪电一样射出，正



中江格尔的后背，箭头从江格尔前胸透出。

江格尔顿时失去知觉，昏迷在马上，几乎要摔倒下来。通达人性的阿兰扎尔却竭力使小主人保持平衡，不让他从马背上掉下来。阿兰扎尔丢下马群，驮着小主人择路飞奔。

一直跑到西克锡力克的门前，阿兰扎尔才让江格尔翻身落鞍。这时西克锡力克正背好弓箭要去狩猎。他看了一眼奄奄一息的江格尔，心中暗喜，他早就预料到会有这种结局。他大声对姗丹夫人说：“把这孩子剁成肉酱喂鸡狗！”然后跨上战马扬长而去。

姗丹夫人不能违背丈夫的意愿，刚要动手，洪古尔抓住母亲的手说：“妈妈，如果你要杀了他，就把我也一起杀掉吧！”洪古尔用身体护着江格尔苦求母亲，“妈妈，快给江格尔敷上您的神药吧。妈妈，您只要向前迈三步，就能拔出江格尔胸膛上的毒箭，救活我可爱的兄长。”

母亲为儿子的真诚和善良所打动，她不顾丈夫的嘱咐给江格尔涂上了灵药。姗丹夫人合十跪倒，虔诚地向佛主祈祷。只见那箭立刻从伤口脱落出来，江格尔也随即站了起来，欢心跳跃。

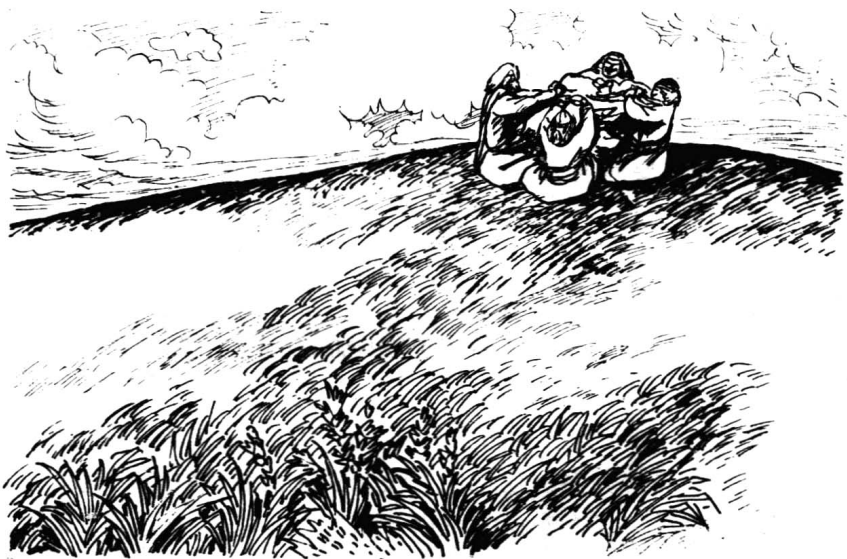
洪古尔又一次救了江格尔的性命，江格尔感谢万千，和洪古尔结为兄弟。姗丹夫人看到两个兄弟如此和睦，心中非常高兴。她为他俩摆上香美的宴席，让他们为快乐和友谊痛饮高歌。整个大草原都回响着兄弟二人友谊的歌声。歌声飞过草原，跨过河流，弥漫了整个天空。



时光流逝，出猎的西克锡力克一直不见归影。这不能不令姗丹夫人焦急。她再也等不下去了，就叫来两个儿子：“孩子，你们的父亲已出猎多日，至今音信皆无，你们快去找找吧。”

兄弟俩听了母亲的话，立刻穿好华丽的外衣，带上作战武器，如呼啸的箭矢一样拍马飞去。翻过无数道沟，越过无数条河，一对小英雄并肩登上西丽黛山巅。他们远远望见父亲西克锡力克被阿拉谭策吉捆绑在荒野上，他的战马也被远远地牵出草原。再看阿拉谭策吉的宫殿，光芒四射，像图画一样美丽。两位小英雄快马加鞭，势如破竹，冲下山去。他们直奔阿拉谭策吉杀去。两位小英雄冲破阿拉谭策吉的六大堡垒，打断伸向他们的千百支刀枪。所到之处，刀光剑影，血流成河。

阿拉谭策吉见识了两位小英雄的武功和勇力，暗自叹服：他们一个是圣主般荣耀的江格尔，一个是雄狮样勇猛的洪古尔。这两个人结为兄弟，是任何人也无法征服的。阿拉谭策吉马上释放



了西克锡力克，无限崇敬地亲自前去迎接两位小英雄。

四位英雄握手言和，拴好战马，收起武器，团坐在风光秀丽的绿色草滩上，大碗喝酒，大块吃肉。英雄们畅所欲言，谈笑风生。



先知阿拉谭策吉向西克锡力克预言：“小英雄江格尔到了七岁的时候勇猛非凡。东方的千百万魔鬼将向他归降；江格尔心怀坦荡，无私无畏，将有六千零十二名勇士团聚在他的周围。江格尔将英名传扬，光照四方。西克锡力克老人啊，你将把国家和人民托付给江格尔，他会把宝木巴建设得繁荣兴旺。等到江格尔成年，你将给他聘娶诺敏·特古斯可汗的女儿——永远像十六岁少女般的阿盖。”阿拉谭策吉老人说到此爽声大笑：“至于我嘛，将是江格尔的右手头名勇士，为江格尔冲锋在前。雄狮般勇猛的洪古尔将做江格尔的左手头名勇士，是江格尔的坚强屏障。”阿拉谭策吉老人最后站起身来说完他美好的预言：“江格尔将很快征服周围四十个可汗，掌管政教，主宰天下，使黄金的世界，光华灿烂，百花争妍，百鸟鸣啭。让我们祝宝木巴的生活幸福无边！”

果然像阿拉谭策吉老人预言的那样，江格尔刚刚七岁就打败了东方诸国。接着，他又征服了周围四十二个可汗。江格尔名传四海，威震天下。江格尔的阿兰扎尔骏马跑得最快的时候，江格尔的金柄长枪锋利无比的时候，他拒绝了四十几个可汗的美貌女儿，只聘娶了美丽的阿盖。阿盖倾国倾城的，无与伦比。她向左看，左颊生辉，照得左边的海水波光粼粼，海里的鱼儿欢腾跳